

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 10. Juli 2024 über die Aussetzung von Verfahren zur Eintragung der einheitlichen Wirkung als vorsorgliche Maßnahme aufgrund des 14. Sanktionspakets der EU gegen Russland

1. Am 24. Juni 2024 hat der Rat der Europäischen Union (EU) angesichts der die Lage in der Ukraine destabilisierenden Handlungen Russlands ein 14. Paket wirtschaftlicher und gegen Einzelpersonen gerichteter restriktiver Maßnahmen angenommen. Diese Maßnahmen zielen auf hochwertige Sektoren der russischen Wirtschaft wie Energie, Finanzen und Handel ab und erschweren es noch mehr, EU-Sanktionen zu umgehen. Mit dem Paket werden in Bezug auf die Annahme von Anträgen russischer Staatsangehöriger, natürlicher Personen mit Wohnsitz in Russland und russischer Unternehmen auf Eintragung bestimmter Rechte des geistigen Eigentums in der EU Beschränkungen eingeführt, mit Ausnahmen für Staatsangehörige eines EU-Mitgliedstaats, eines dem Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) angehörenden Landes oder der Schweiz und für natürliche Personen mit einer befristeten oder unbefristeten Aufenthaltsgenehmigung in einem EU-Mitgliedstaat, einem dem EWR angehörenden Land oder der Schweiz.

2. Gemäß Artikel 1 (19) der Verordnung (EU) 2024/1745 des Rates vom 24. Juni 2024 wird ein Artikel 5s in die Verordnung (EU) Nr. 833/2014 eingefügt.

Notice from the European Patent Office dated 10 July 2024 concerning the staying of proceedings for the registration of unitary effect as a precautionary measure due to the EU's 14th package of sanctions against Russia

1. On 24 June 2024, the Council of the European Union (EU) adopted a 14th package of economic and individual restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine. These measures are designed to target high-value sectors of the Russian economy, such as energy, finance and trade, and make it ever more difficult to circumvent EU sanctions. The package imposes restrictions on accepting applications for registration in the EU of certain intellectual property rights from Russian nationals and companies residing or established in Russia, with exceptions applying to nationals of an EU Member State, of a country member of the European Economic Area (EEA) or of Switzerland and to natural persons having a temporary or permanent residence permit in an EU Member State, in an EEA country member or in Switzerland.

2. Under Article 1(19) of Council Regulation (EU) 2024/1745 of 24 June 2024, an Article 5s is inserted into Regulation (EU) No 833/2014.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 10 juillet 2024, relatif à la suspension de procédures d'inscription de l'effet unitaire par mesure de précaution en raison du 14^e train de sanctions de l'UE contre la Russie

1. Le 24 juin 2024, le Conseil de l'Union européenne (UE) a adopté un 14^e train de mesures restrictives économiques et individuelles eu égard aux actions de la Russie déstabilisant la situation en Ukraine. Ces mesures sont conçues pour cibler les secteurs à forte valeur ajoutée de l'économie russe, tels que l'énergie, la finance et le commerce, et rendent de plus en plus difficile le contournement des sanctions de l'UE. Le train de mesures impose des restrictions à l'acceptation des demandes d'enregistrement dans l'UE de certains droits de propriété intellectuelle pour des ressortissants russes, des personnes physiques résidant en Russie et des sociétés établies en Russie, avec des exceptions pour les ressortissants d'un État membre de l'UE, d'un pays membre de l'Espace économique européen (EEE) ou de la Suisse, et pour les personnes physiques titulaires d'un titre de séjour temporaire ou permanent dans un État membre de l'UE, dans un pays membre de l'EEE ou en Suisse.

2. En vertu de l'article premier, paragraphe 19 du règlement (UE) 2024/1745 du Conseil du 24 juin 2024, un article 5 vicies est inséré dans le règlement (UE) n° 833/2014.

3. Absatz 2 dieses Artikels 5s sieht vor, dass sich EU-Mitgliedstaaten in ihrer Rolle als Vertragsstaaten des Europäischen Patentübereinkommens (EPÜ) und im Rahmen der Erfüllung ihrer mit dem EPÜ eingegangenen internationalen Verpflichtungen nach besten Kräften bemühen müssen sicherzustellen, dass das Europäische Patentamt (EPA) Anträge auf einheitliche Wirkung im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 1257/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates ablehnt, die von russischen Staatsangehörigen oder natürlichen Personen mit Wohnsitz in Russland oder in Russland niedergelassenen juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen eingereicht werden, auch wenn diese von russischen Staatsangehörigen oder natürlichen Personen mit Wohnsitz in Russland oder in Russland niedergelassenen juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen gemeinsam mit einer oder mehreren nichtrussischen natürlichen oder juristischen Person(en) mit Wohnsitz bzw. Niederlassung außerhalb von Russland eingereicht werden.

4. Gemäß Artikel 5s (5) gilt der oben genannte Absatz 2 nicht für Staatsangehörige eines EU-Mitgliedstaats, eines dem EWR angehörenden Landes oder der Schweiz und nicht für natürliche Personen mit einer befristeten oder unbefristeten Aufenthaltsgenehmigung in einem EU-Mitgliedstaat, einem dem EWR angehörenden Land oder der Schweiz.

5. Der Effekt des Artikels 1 (19) der Verordnung (EU) 2024/1745 des Rates vom 24. Juni 2024 sowie etwaige erforderliche Folgemaßnahmen werden gegenwärtig mit den Vertretern der EPÜ-Vertragsstaaten erörtert.

6. In Anbetracht seiner potenziellen Auswirkungen hat der Präsident des EPA jedoch gemäß Regel 3 der Durchführungsordnung zum einheitlichen Patentschutz beschlossen, Verfahren zur Eintragung der einheitlichen Wirkung in das Register für den einheitlichen Patentschutz vorsorglich von Amts wegen auszusetzen, wenn der Antrag auf einheitliche Wirkung:

- von russischen Staatsangehörigen oder natürlichen Personen mit Wohnsitz in Russland oder

- von in Russland niedergelassenen juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen eingereicht wird/wurde,

3. Paragraph 2 of this Article 5s provides that EU Member States, in their capacity as contracting states to the European Patent Convention (EPC) and in fulfilling their international obligations undertaken in the EPC, must use best efforts to ensure that the European Patent Office (EPO) refuses requests for unitary effect within the meaning of Regulation (EU) No 1257/2012 of the European Parliament and of the Council that are filed by Russian nationals or natural persons residing in Russia, or by legal persons, entities or bodies established in Russia, including if jointly filed by a Russian national or natural persons residing in Russia, legal persons, entities or bodies established in Russia with one or more non-Russian natural or legal person resident or established outside of Russia.

4. Under Article 5s(5), the above paragraph 2 does not apply to nationals of an EU Member State, of an EEA country member or of Switzerland or to natural persons having a temporary or permanent residence permit in an EU Member State, in an EEA country member or in Switzerland.

5. The effect of Article 1(19) of Council Regulation (EU) 2024/1745 of 24 June 2024, including any necessary follow-up measures, is currently under discussion with the representatives of the EPC contracting states.

6. However, in view of its potential impact, the President of the EPO has decided under Rule 3 of the Rules relating to Unitary Patent Protection to take the precaution of staying proceedings for the registration of unitary effect in the Register for unitary patent protection ex officio where the request for unitary effect is/was filed:

- by Russian nationals or natural persons residing in Russia, or

- by legal persons, entities or bodies established in Russia,

3. Le paragraphe 2 de cet article 5 vicies dispose que les États membres de l'UE, en leur qualité d'États contractants de la Convention sur le brevet européen (CBE) et dans le respect des obligations internationales qu'ils ont contractées dans le cadre de la CBE, mettent tout en œuvre pour veiller à ce que l'Office européen des brevets (OEB) refuse les demandes d'effet unitaire, au sens du règlement (UE) n° 1257/2012 du Parlement européen et du Conseil, qui sont déposées par des ressortissants russes, par des personnes physiques résidant en Russie ou par des personnes morales, des entités ou des organismes établis en Russie, y compris si elles sont déposées conjointement par un ressortissant russe ou des personnes physiques résidant en Russie, des personnes morales, des entités ou des organismes établis en Russie et une ou plusieurs personnes physiques ou morales non russes résidant ou établies en dehors de la Russie.

4. En vertu de l'article 5 vicies, paragraphe 5, le paragraphe 2 ci-dessus ne s'applique pas aux ressortissants d'un État membre de l'UE, d'un pays membre de l'EEE ni de la Suisse, ni aux personnes physiques titulaires d'un titre de séjour temporaire ou permanent dans un État membre de l'UE, dans un pays membre de l'EEE ou en Suisse.

5. Les effets de l'article premier, paragraphe 19 du règlement (UE) 2024/1745 du Conseil du 24 juin 2024, y compris la nécessité d'éventuelles mesures de suivi, font actuellement l'objet de discussions avec les représentants des États contractants de la CBE.

6. Toutefois, eu égard à son impact potentiel, le Président de l'OEB a décidé, conformément à la règle 3 du règlement d'application relatif à la protection unitaire conférée par un brevet, de suspendre d'office, par mesure de précaution, les procédures d'inscription de l'effet unitaire dans le Registre de la protection unitaire conférée par un brevet lorsque la demande d'effet unitaire est/a été présentée :

- par des ressortissants russes ou des personnes physiques résidant en Russie, ou

- par des personnes morales, des entités ou des organismes établis en Russie,

und zwar auch bei Einreichung des Antrags durch russische Staatsangehörige oder natürliche Personen mit Wohnsitz in Russland oder in Russland niedergelassene juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen gemeinsam mit einer oder mehreren nichtrussischen natürlichen oder juristischen Person(en) mit Wohnsitz bzw. Niederlassung außerhalb von Russland.

7. Eine Ausnahme gilt für Staatsangehörige eines EU-Mitgliedstaats, eines dem EWR angehörenden Landes oder der Schweiz und natürliche Personen mit einer befristeten oder unbefristeten Aufenthaltsgenehmigung in einem EU-Mitgliedstaat, einem dem EWR angehörenden Land oder der Schweiz.

8. Wird ein Verfahren ausgesetzt, so unterrichtet das EPA die Beteiligten davon. Außerdem nimmt es Mitteilungen zurück, in denen Erwiderungsfristen festgesetzt wurden, und erlässt bis zur Wiederaufnahme des Verfahrens keine weiteren Mitteilungen zur Festsetzung von Fristen.

9. Wer einheitliche Wirkung beantragt hat und die Ausnahme gemäß Artikel 5s (5) nach Artikel 1 (19) der Verordnung (EU) 2024/1745 des Rates vom 24. Juni 2024 geltend machen möchte (siehe oben Absätze 4 und 6), muss dem EPA in Erwiderung auf seine Mitteilung über die Verfahrensaussetzung geeignete Nachweise übermitteln. Das EPA hebt die Aussetzung des Verfahrens dann gegebenenfalls auf.

10. Diese Mitteilung ist mit sofortiger Wirkung anwendbar auf alle Anträge, bei denen die Eintragung der einheitlichen Wirkung noch nicht erfolgt ist.

including if jointly filed by a Russian national or natural persons residing in Russia, legal persons, entities or bodies established in Russia with one or more non-Russian natural or legal persons resident or established outside of Russia.

7. An exception applies for nationals of an EU Member State, of an EEA country member or of Switzerland and for natural persons having a temporary or permanent residence permit in an EU Member State, in an EEA country member or in Switzerland.

8. If proceedings are stayed, the EPO will inform the parties accordingly. It will also withdraw any communications setting them time limits for reacting and refrain from dispatching any other such communications until the proceedings have been resumed.

9. Those who have requested unitary effect and wish to invoke the exception under Article 5s(5) as set out in Article 1(19) of Council Regulation (EU) 2024/1745 of 24 June 2024 (see paragraphs 4 and 6 above) are required to submit any appropriate evidence to the EPO in response to its notification informing them of the stay. Where applicable, the EPO will then lift the stay of proceedings.

10. This notice applies with immediate effect to all requests where unitary effect has not yet been registered.

y compris si la demande est/a été présentée conjointement par un ressortissant russe ou des personnes physiques résidant en Russie, des personnes morales, des entités ou des organismes établis en Russie et une ou plusieurs personnes physiques ou morales non russes résidant ou établies en dehors de la Russie.

7. Une exception s'applique aux ressortissants d'un État membre de l'UE, d'un pays membre de l'EEE ou de la Suisse et aux personnes physiques titulaires d'un titre de séjour temporaire ou permanent dans un État membre de l'UE, dans un pays membre de l'EEE ou en Suisse.

8. Si une procédure est suspendue, l'OEB en informera les parties. Il retirera également toute notification leur impartissant un délai de réaction et n'enverra aucune autre notification de ce type jusqu'à la reprise de la procédure.

9. Les parties ayant présenté une demande d'effet unitaire et souhaitant invoquer l'exception prévue à l'article 5 vicies, paragraphe 5 telle qu'énoncée à l'article premier, paragraphe 19 du règlement (UE) 2024/1745 du Conseil du 24 juin 2024 (cf. paragraphes 4 et 6 ci-dessus) sont tenues de fournir toute preuve pertinente à l'OEB en réponse à sa notification les informant de la suspension d'une procédure. Le cas échéant, l'OEB lèvera alors la suspension de la procédure.

10. Le présent communiqué s'applique avec effet immédiat à toutes les demandes pour lesquelles l'effet unitaire n'a pas encore été inscrit.